

Zur Kritik des Seneca rhetor.

Durch Conrad Bursian's Verdienst haben wir von Seneca's sogenannten *suasoriae* und *controversiae* einen Text, mit dem die Kritik weiterhin zu operieren im Stande ist. Denn auch nach jenes Herausgebers anerkennenswerthen Bemühungen, die durch reichliche Beiträge von Zahn und Haase unterstützt worden sind, bleibt für die Kritik dieses selbst in der besten Handschrift sehr verderbt überlieferten Autors noch vollauf zu thun. Daher möchten etliche Verbesserungsvorschläge nicht unwillkommen sein, denen ich soviel wünsche, daß sie Haase demnächst nicht alle verwerfen möge. Ohne Classification nach den Verderbnissen gebe ich die einzelnen Verbesserungen in möglichster Kürze nach der Abfolge des Textes.

Suasor. II p. 13, 8 B. Huius suasoriae feci mentionem, non quia in ea suptilitatis erat aliquid quod nos excitare posset, [set] ut sciretis quam nitide Fuscus dixisset vel quam licenter: ipse sententiam [non] feram; vestri arbitrii erit, utrum explicationes eius luxuriosas putetis an † ut poetas Polio Asinius aiebat hoc non esse suadere † isci videre ve volo nihil fuisse me iuvene tam notum quam has explicationes Fusci quas nemo nostrum non alius alia inclinatione vocis velut sua quisque modulatione cantabat.

Mit der ersten crux weiß ich nichts anzufangen, aber die zweite glaube ich mit Probabilität beseitigen zu können: hoc non esse suadere. Scire [vos] volo nihil fuisse me iuvene tam notum,

quam has explicationes Fusci. videre halte ich für eine Dittographie des vorausgehenden suadere: tilgt man dieselbe, so bleibt iscive d. i. scire. Das dem s impurum vorgeschlagene i oder e hat auch bei Seneca etliche Beispiele: p. 23, 1 isteterint; p. 149, 13 iste terim; p. 141, 21 hiscis, woraus Bursian mit Unrecht lu scis gemacht hat; p. 253, 20 ascendit praetor tribunalis spectante provincia, was unbedenklich auf tribunal spectante führt, nicht inspectante, wie Bursian im Texte hat; p. 275, 6 expe- classem statt spectassem; unsicher p. 82, 17 colorem instultum wegen des vorausgehenden m. Auch nach der entgegengesetzten Seite ist gefehlt worden (wenn man es einen Fehler nennen kann), wie z. B. p. 151, 12 statt Hispanis geschrieben ist spanis. Für die angenommene Dittographie läßt sich eine beträchtliche Anzahl von Beispielen aus Seneca beibringen; hier genüge eines: p. 256, 20 colorem actionis esse bonum [selionis esse]: bonum se animum habere. Endlich dafür daß das wiederholte oder wenn man will, übergeschriebene. videre sich zwischen die beiden Silben von scire eingedrängt hat, findet sich bei Seneca — denn auch sonst ist der Fall nicht ungewöhnlich — p. 84, 20 ein Analogon: quose demisisti quaere für quos dimisisti sequere. Cf. p. 333, 8 venustissimus homo [et pro homo] et professus.

P. 16, 16 Omnia grandia probanti inpositum est cognomen vel, ut Messala ait, cognomentum et vocari coepit Seneca Grandio. Aliquando invenuste, ut in hac suasoria cum posuisset contradictionem, aid: omnes qui missi erant a Graecia fugerunt, sublatis manibus, insistens summis digitis — sic enim solebat quo gaudio fieret — exclamat: gaudeo, gaudeo. mirantibus nobis qui tantum illi bonum contigisset, adiecit: totus Xerses meus erit.

So Bursian; in der Brüsseler Handschrift: invenire his in, und ad statt aid. Mich dünkt, es läßt sich mit genauerem Anschluß an die Handschrift eine verständlichere Construction gewinnen: Aliquando invenuste is in hac suasoria cum posuisset contradictionem: at omnes qui missi erant a Graecia fugerunt, sublatis manibus . . . exclamat: gaudeo, gaudeo. Mit at wird

die contradictio eingeführt, wie p. 17, 1 sumpsit contradictio-
nem. Ad, inquit, trecenti sumus. Vgl. noch p. 17, 4 Latro
in hac suasoria cum tractasset omnia quae materia capiebat
— — tum illam sententiam.

P. 16, 28 Decentissimi generis stultam sententiam refe-
ram Victoris Statori, municipis mei, cuius fabulis memoria
dignissimis aliquis † suasoria occasione sumpsit contradictio-
nem. Ad, inquit, trecenti sumus.

Die Worte sind weniger corumpirt als lückenhaft. Möglich
ist folgende Ergänzung: cuius fabulis memoria dignissimis aliquis
[valde delectetur: is in hac] suasoria occasione sumpsit con-
tradictionem. Der Ausfall hat vielleicht seinen Grund in dem
doppelten sua. Für die Ergänzung vgl. p. 21, 29: Tiberius ipse
Theodoreus offendebatur Nicetis ingenio, itaque delectatus est
fabula Gallionis. Der Ausdruck in hac suasoria kehrt außer den
beiden vorhin angeführten Stellen auch sonst häufig wieder: vgl.
noch p. 15, 26.

P. 17, 14 Tam diligentes tunc auditores erant, ne dicam
tam maligni, ut unius verba surripi non possent: at nunc
quilibet orationes in Verrem tuto dicet pro suo.

Wir mißfällt das von Burstan aufgenommene Futurum dicet,
wofür unbedingt dicit zu schreiben sein würde, wenn nicht die Lesart
der Brüsseler Handschrift licet auf einen andern Weg der Verbesse-
rung führte: at nunc cuilibet orationes in Verrem [habere]
tuto licet pro suo. Die Ähnlichkeit der Silben in verre und
havere hat die Lücke veranlaßt.

Suasor. III p. 22, 5 iam vultis ad Fuscum reuertar ac
descriptionibus eius vos satiem? satiabo ac potissimum eis
quas in simili † tudinis tractatione posuit, cum diceret omnino
non concessam futurorum scientiam.

Burstan's Vermuthung in der Anmerkung in similis quaestio-
nis tractatione hat wenig äußeren Schein. Ich denke: in simili
huius tractatione; der Rhetor bezeichnet die folgende suasoria, die
dieser, der dritten, ähnlich ist.

Controv. I 1 p. 59, 18 De patre bene . . . quamquam

eum per aetatem nosse non possum; sed habet et ille beneficium meum: duos eius filios alui.

Die Handschrift bene quā meum. Bursian glaubt die von ihm bezeichnete Lücke mit folgendem Gedanken ausfüllen zu können: de patre bene, de avo etiam melius meritus sum, quamquam eum. Das paßt aber nicht zu dem Folgenden: sed habet et ille beneficium meum. Ausreichend für den Gedanken würde diese Ergänzung sein: de patre bene merui, quem novi: avum per aetatem nosse non possum: sed habet et ille beneficium meum: duos eius filios alui.

P. 60, 6 Noveris oportet hoc eius vitium: ad praestandam calamitosis misericordiam contumax est. Nec tamen habeo quod de hoc vitio meo queri possim: hoc inveni patrem, hoc perdidit. Quam multi patres obtant similem filium! his abdicor. Homo est: non vis aliam hominem? civis est: non vis aliam civem? amicus est: non vis aliam amicum? propinquus est: non vis aliam propinquum? sic pervenitur ad patrem. homo est, civis est, amicus est, propinquus est † conditione. Ergo non erit vitium porrexisse stipem nisi dixerero: pater est?

Die Stelle gewährt einen doppelten Anstoß: erstlich haben die Worte his abdicor kein Gewicht. Der Gegensatz verlangt: ab his abdicor. Quam multi patres obtant similem filium: ab his abdicor. Den zweiten Anstoß hat Bursian durch eine crux kennlich gemacht. Er vermuthet in der Note: propinquus est. Accipit conditionem. Ergo non erit. Ich glaube, man kann dem Gedanken mit geringerer Aenderung Genüge thun: homo est, civis est, amicus est, propinquus est. Ea conditione ergo non erit vitium porrexisse stipem nisi dixerero: pater est?

P. 61, 1 Crescere ex mea proposuit invidia: sequemur senes quo vocat ambitio juvenilis et contionem illi praebimus.

Bursian thut recht daran, daß er die Uebersetzung contionem den Vermuthungen Gronov's cognitionem oder notionem

vorzieht: aber seine Erklärung: *occasionem coram populo se iactandi* ist nicht zu billigen. Die *contio* machen die beiden Asten selbst aus, vor denen sich der junge Mann mit seiner Mithätigkeit brüsten möchte, und der Ausdruck *contionem illi praebebimus* ist soviel als: *et contio illi erimus* oder *et illi nos tamquam contionem praebebimus*.

Controv. I 4 p. 86, 31 *Omnes aliquid belli dixerunt illo loco quo deprensi sunt adulteri dimissi. Latro dixit: adulteros meos tantum excitavi. Fuscus Arellius † iniusse nuntiae frigidius dixit contrariam illi sententiam: adulteros interveniu meo ne excitavi quidem.*

In dem verberbten *iniusse nuntiae* steckt nichts anderes als *illius sententiae*. Daraus folgt, daß hinter *Arellius* ein Wort ausgefallen ist, etwa: *Fuscus Arellius, [imitator] illius sententiae, frigidius dixit contrariam illi sententiam*. *Arellius* hat die Sentenz des *Latro* nachgeahmt, aber durch die Umkehr verborben.

Controv. I 5 p. 91, 19 *Qui duas rapuit utique debet mori. quare? dicam. Quod vult eligat: aut nuptias optabunt, aut altera mortem, altera nuptias. [Si nuptias] optaverint, non poterit fieri, quod utraque volet. uno modo poterit fieri quod utraque volet, si utraque mortem optaverit: ergo fiat quo uno duae vindicari possunt.*

Hier ist die Concinnität zweimal mangelhaft. Erstlich erwartet man nach den Worten *quod vult eligat*, daß alle Möglichkeiten der Wahl aufgezählt werden: es fehlt der Fall, daß beide Entführten den Tod des Entführers wählen. Ferner kann nicht bloß in dem Falle, wenn beide Heirath verlangen, nicht beider Wahl erfüllt werden, sondern eben so wenig, wenn die eine für Tod, die andre für Heirath stimmt. Eine genaue Concinnität wird erst durch folgende Ergänzungen erreicht. *Quod vult eligat: aut nuptias optabunt, [aut mortem], aut altera mortem, altera nuptias. [Sive nuptias sive altera mortem altera nuptias] optaverint, non poterit fieri quod utraque volet.* An letzterer Stelle, wo eine Lücke handgreiflich ist, sind wir um so mehr berechtigt, bei der Ausfüllung der Concinnität der Glieder Rechnung zu tragen.

Controv. I 6 p. 93, 25 Si possent homines facere sibi sortem nascendi, nemo esset humilis, nemo egens, unusquisque felicem domum invaderet; sed quamdiu nos sumus, natura nos regit et in quemcunque vult casum quemque mittit: hinc sumus aestimandi, cum sumus nostri.

Quamdiu nos sumus ist Bursians Correctur; die Handschrift: quamdiu non sumus; und während ich mich bei jener vergeblich bemühe, einen dem Zusammenhange angemessenen Sinn herauszulesen, läßt dieses wenigstens eine Erklärung zu: 'so lange wir nicht sind d. i. vor der Zeit unserer Geburt, verfügt die Natur über uns und weist uns unser Loos an'. Aber genügend ist auch dies nicht; der Gedankenfortschritt ist offenbar der: könnten wir selbst unser Geburtsloos bestimmen, so wäre Niemand arm und dürftig: nun aber können wir das nicht, sondern diese Bestimmung bleibt der Natur überlassen, die jedem sein Geschick zuweist: daher sind wir nicht nach der Geburt sondern nach der Zeit zu bemessen, wo wir über uns selbst zu verfügen im Stande sind. Dieser Gedankenzusammenhang erheischt folgende Fassung: Si possent homines facere sibi sortem nascendi, nemo esset humilis, nemo egens, unusquisque felicem domum invaderet: sed quoniam id non possumus, natura nos regit et in quemcunque vult casum quemque mittit: hinc sumus aestimandi, cum sumus nostri. Das Verderbniß erklärt sich aus der Schreibung: quā id nō possumus.

P. 96, 25 Illi iurasse: timuit ne puella videretur improbe iusiurandum exegisse. Ne quid liberi sibi esset, adiecit iurasse se per patrem. Triarius dum sententiam puerilem captat, inepte dixit, iurasse se et per orbam. Aiebat enim Cestius + valde fieri hanc orbam etiam iurasset. Latro aiebat quoque iusiurandum ineptum esse: nihil enim minus convenire quam aliquem per patrem iurare patrem relicturam.

In diesem Passus ist mehr als ein Anstoß zu beseitigen. Ich beginne mit demjenigen, der 'in die Augen springt: valde fieri hanc orbam etiam iurasset. Bursian vermuthet in der Note: male fieri nunc orbam si iam tum iurasset. Die vorgeworfenen

Änderungen erwecken der Vermuthung wenig Zutrauen; zudem müßte es doch wohl heißen: *si iam tum per eam iurasset*. Für verderbt halte ich nur *ieri*, worin das für die Construction notwendige *si per* steckt; im Uebrigen ist die Rede lückenhaft: *Aiebat enim Cestius valde [intempestivum futurum fuisse], si per hanc orbam eliam iurasset*. Cestius thatete den Schwur bei der Waise, *Latro* fand auch den andern, den beim Vater, unpassend. Der Zusammenhang erfordert: *Latro aiebat [alterum] quoque iusiurandum ineptum esse*.

Controv. II 9 p. 120, 20 *Ecce instructi exercitus saepe civium cognatorumque conserturi praelium cominus constiterunt et colles equis utrimque complentur*.

Die Handschrift: *conserturi praelium manus constituerunt*. Hätte Bursian sich zu rechter Zeit der gar nicht seltenen Redensart *conserere manus, conserta manu, manum consertum*, und ähnlicher erinnert, so hätte er in *praelium* schwerlich etwas anderes als eine Glosse zu dem gewählteren *manus* gesehen. Seneca schrieb ohne Zweifel: *conserturi manus constiterunt*.

P. 122, 7 *Quin etiam montes silvasque in domibus marcidis et umbra fumoque viridibus aut maria amnesque imitantur. Vix possum credere quemquam eorum vidisse silvas patentisque gramine campos quos rapidus amnis ex praecipitio vel cum per plana infusus est placidus interfluit; non maria umquam ex colle vidisse sedata aut hiberna, cum ventis penitus agitata sunt. quis enim tam parvis oblectare animum [in] vita possit, si vera cognoverit?*

Mehreres in dieser Stelle haben Bursian und Zahn glücklich hergestellt: eins bedarf noch der Besserung. Ich sehe, daß Bursian an dem mangelhaften Gegensatz der *parva* und *vera* im letzten Satz Anstoß genommen hat. Ob mit seiner Vermuthung *pravis* gründlich geholfen sei, bezweifle ich. Mir scheint vielmehr in dem für den Zusammenhang völlig bedeutungslos in *vita* das vermißte Glied des Gegensatzes zu liegen: *quis enim tam parvis oblectare animum imita[mentis] possit, si vera cognoverit?*

P. 123, 8 *Quantumcunque est, satis mihi est; unicus*

sum, fortiter fortunam meam feram; hoc non mihi primum accidit. †dictus sum filius et iam abdicor.

Das Gewicht, welches hier und an andern Stellen auf die *abdicatio unici* gelegt wird, bringt mich auf den Gedanken, es habe hier gestanden: *unicus sum filius et tamen abdicor*.

P. 129, 3 *Itaque Latro optimo colore usus est*.

Die Handschrift hat *optimura colorem*. Aber *uli* mit dem *Accusativo* sei unzulässig, meint Bursian und vermuthet daher *optimum colorem induxisse visus est*. Wenn wirklich auf jene Lesart soviel zu geben ist, so kann kaum ein Zweifel sein, daß Seneca hier dieselbe Wendung gebraucht hatte, die sonst häufig vorkommt: *optimum colorem secutus est*. Cf. p. 153, 20 *Fabianus ex omnibus istis colorem secutus est optimum*; p. 65, 19 *Hunc colorem secutus Syriacus Vallius* und sonst. Aber ich sehe, daß auch p. 274, 26 der Brüsseler *colorē usus est* schreibt, wofür im Antwerpener *colore*, und möchte überhaupt auf jene Variante eben so wenig Gewicht legen, wie darauf, daß p. 303, 4 *hunc colore sequitur* überliefert ist.

Controv. II 11 p. 145, 25 *Iustus parum hoc putabat valens esse tamquam quaestionem, satis valens tamquam argumentum; nec illam alteram satis valentem quaestionem, non posse cum patre agi eo nomine quod non peccaverit: sed tractaturus † iste iniquitate tractationem ponebat, cum diceret: agere mecum dementiae etiamnunc [non] potes. numquid enim peccavi? non sum exoratus: nondum transit tempus, etiamnunc exorari possum. Quam iniquum est nondum esse me nocentem et iam reum!*

Das Verderbniß beginnt nicht erst bei *iste*, wie Bursian will; der Hauptfehler steckt in *tractaturus*. Man schreibe: *non posse cum patre agi eo nomine quod non peccaverit, sed peccaturus sit: itaque in iniquitate tractationem ponebat*. Die damit bezeichnete *quaestio*, deren ausreichende Wirkung *Iustus* (oder *Fuscus*, wie Bursian vermuthet) bezweifelte, ist p. 144, 15 ausgeführt und dient meiner Vermuthung zur Bestätigung: *Gallio et superiore usus est quaestione et illam adiecit: an agi cum*

patre dementiae possit ob id quod fecerit, non ob id quod facturus sit. neminem iniuriarum accusari quod iniuriam facturus sit nec adulteri quod adulterium commissurus sit: [sic ne] dementiae quidem quod demens futurus sit. At quit tu? non, inquit, mecum agis, quod non exoravisti, set quot exoraturus [non] es.

P. 146, 27 In hac controversia Triarius dixerat: non scies an exores, nisi ultimus dies venerit; et tum quamdiu + tegebis perseverabo. deinde cum scolasticorum summo fragore: et tu quisquis es carnifex, cum strictam sustuleris securum, antequam ferias patrem respice.

Tegebis der Brüsseler, legebis der Antwerpener; Bursian vermuthet licebit. Es war zu schreiben: et tum quamdiu negabis perseverabo. Der Gedanke wird durch folgende in demselben Abschnitt aufgeführten Sentenzen erläutert: 146, 13 Rufus Vibius dixit: dic mihi, quid tibi convenerit, quanto tibi nuptias promiserit. non vis? iam, hercules, fateberis cum dies venerit. — Latro dixit, id quod inter sententias scriptum est: agon? iam dic ergo verum.

Controv. II 12 p. 154, 4 Ad ultimum obiecit illi quod aegrum non sustulisset. potest, inquit, convalescere, si viderit penates suos. mitius certe morietur [in] solo paterno, solo puro.

So Bursian: die Brüsseler Handschrift solo paterno suo puro. Ich bin weit entfernt dieses dreifache Epithet in solo paterno, suo, puro gewählt und vortreflich zu finden: aber vorsichtige Kritik wird es bei einem Rhetor, wie die hiesigen, unangestastet lassen.

Controv. II 13 p. 159, 14 Non respondet ad propositum nec ad certum diem secunditas; sui iuris rerum natura est nec ad leges humanas componitur: modo properat, modo vota praecurrit, modo lenta est et demoratur.

Statt properat giebt der Brüsseler p̄ad, der Antwerpener pp̄ad, was doch wohl nur als Compendium für properat anzusehen ist, und Bursian hätte seiner sonstigen Gewohnheit gemäß properad schreiben müssen. Ihn hat indessen jene Schreibung, wie es

scheint, auf folgende Vermuthung geführt: modo properat ad vota, modo praecurrit. Damit ist der Concinnität aber eben so wenig gebient, wie mit jener Uebersetzung. Seneca schrieb: modo properat et vota praecurrit, modo lenta est et demoratur. Das Verderbniß ist durch die Wiederholung des ersten modo entstanden.

P. 159, 24 Non ex formula natura respondet nec ad praescriptum casus obsequitur; semper expectari fortuna mavult quam regi. Aliubi offenditur improvisa segetum maturitas, ad aliubi seram magno foenore moram redemit. Licet lex finiat, natura non recipit. † Quid faciam? non agam gratias quod indicavit uxori meo ne volis in gratiam. Aiebat: tyrannus: indica; nulla tua culpa est.

Eine vollständige Heilung dieser tief verderbten Stelle kann ich nicht versprechen: aber vielleicht gelingt es dem Verderbniß und damit auch der Herstellung etwas näher zu kommen. Zweierlei glaube ich mit einiger Zuversicht zu erkennen. Erstlich ist der Satz quid faciam u. s. w. nicht bloß corrumpirt sondern nur zum Theil erhalten. Vergleicht man nämlich Wendungen, wie p. 245, 7 Quid faciam? occidam? plus quam praestitisti exigis; pro carcere exilium. non occidam? plus quam praestitisti exigis: unum beneficium dedisti, duo petis und p. 306, 16 Dubito quid faciam. taceam? sed silentium videtur confessio. narrem virtutes meas? sed illud quoque mihi novum accidit, quod uni mihi abdicato meas narrare non [licet], so hat es alle Wahrscheinlichkeit, daß auch hier der zweifelnden Frage quid faciam gefolgt sei eine dilemmatische Bezeichnung der beiden Möglichkeiten mit ihren Folgen. Was soll ich thun? fragt der Ehemann, der im Begriffe ist, seine Gattin, weil sie ihm keine Kinder gebiert, zu entlassen, obwohl sie unter der Folter des Tyrannen seinen tyrannenmörderischen Plan nicht verrathen hat, was soll ich thun? Weiß ich ihr keinen Dank dafür, daß sie mich nicht verrathen, so verfall' ich der lex ingrati: weiß ich ihr aber Dank und entlasse sie nicht, so werde ich kinderlos bleiben. Die zweite Hälfte dieses Dilemma fehlt gänzlich. Ohne für alles Einzelne einstehen zu wollen, setze ich folgende Ergänzung hin: Quid

faciam? non agam gratias quod [non] indicavit uxor? timeo ne vobis ingrati iam [teneri videar: agam gratias? liberorum expers manebo]. Ist damit der Gedanke im Ganzen getroffen, so ergibt sich das Andere von selbst, daß nämlich diese Wendung ursprünglich an dieser Stelle nicht gestanden haben kann. Sie gehört zu der pars altera der Controverse, worin der Mann sich gegen die Anschuldigung ingrati vertheidigt. Von ihr sind p. 160, 17 nur ein Paar abgerissene Worte erhalten.

Controv. II 14 p. 169, 22 Itaque sic narravit, ut suam quoque luxuriam imputaret patri. non severam fuisse disciplinam, [non] bene institutae domus legem, quae posset adolescentis mores formare et a vitiis aetatis abducere. † Quodammodo, inquit, ad luxuriam patris unguento canos madentis et commissatorem saene mitte quae nulli minus luxuriosos, sed parum sanus videbatur.

Auch hier ist mehr Lückenhaftigkeit als Verderbniß im Einzelnen zu beklagen. Zwischen patris und unguento fehlt der Schluß des vorigen und der Anfang des folgenden Satzes: Quodammodo, inquit, ad luxuriam patris [indulgentia deductus sum. Ecce] unguento canos madentis et commissatorem senem: utique nulli minus luxuriosus, sed parum sanus videbatur. Die Ergänzung und Schreibung der edd. veteres, die Bursian anführt, ist nach der willkürlichen und ungenauen Fassung der Excerpta gemacht.

P. 170, 2: Merito in adolescentibus [non] omnem luxuriam vindicant: cito desinunt. Desii, cum haberem luxuriae istius exemplum. Quaeritis, quae res mihi remedio fuerit? aetas: illi quae faciebam, imputabam, † me non dicere.

illi ist Bursians Verbesserung: der Brüsseler ille, der Antwerpener illa. Die Stelle wird vollkommen geheilt durch folgende Ergänzung: illi, quae faciebam, imputabam; [sed ea iam putabam] me non decere.

Controv. II 15 p. 174, 25 Quotiens quod non una peregrinaretur absentis viri nomen inploravit? quotiens quod non una peregrinaretur quæsta est?

Die Worte quod non una peregrinaretur an erster Stelle

sind einem Abschreiber auf Rechnung zu setzen, der vom ersten quotiens zum zweiten übersprang, aber noch bei Zeiten seinen Irrthum wahrnahm. Nur wenn Seneca schrieb: quotiens absentis viri nomen imploravit? quotiens quod non una peregrinaretur quæsta est? haben beide Ausdrücke ihr Gewicht und eine angemessene Beziehung zu einander.

Controv. VII 20 p. 216, 30 Patrocinium putat esse quod causæ suæ sanguinem misit.

Sahn vermuthete causa sua: ich denke causæ suæ ist richtig, nur von seinem Plazte gerückt. Seneca schrieb: patrociniū putat esse causæ suæ quod sanguinem misit.

Controv. VII 21 p. 223, 30 Licet, inquit, mihi filiam meam cui velim conlocare: isto modo et repudium [cum] remisero genero, accusabor. Male conlocavi filiam: et multi alii. Quid tibi videntur hi qui abdicant filias suas? avari. Sed male eam nec ob hoc damnabor. Tu patrem debes dementem accusare, non sanum regere. Ego istud an sine ratione fecerim, videbimus: satis est si sana mente feci.

Die bezeichnete Lücke läßt sich dem Zusammenhang gemäß mit ziemlicher Sicherheit so ausfüllen: Sed male eam [conlocavi sine ratione]: nec ob hoc damnabor.

P. 226, 17 Nihil est, inquit, invidia periculosius; hanc sapientes viri velut pestiferam vitandam esse præcipiunt. † hanc vita vincens invidiam eram. Hic nunc nobis obicit fortunam liberorum nostrorum.

Burfian versucht folgende Herstellung: hanc vitavi vincens invidiam meam. Quis nunc: vitavi und quis unzweifelhaft richtig: das übrige ist mir bedenklich. Wahrscheinlicher dünkt mich diese Verbesserung, die auch durch die Aenderung mehr empfohlen wird: hanc vitavi: neminis invidiam feram. Quis nunc nobis obicit fortunam liberorum nostrorum?

Controv. VII 22 p. 232, 17. Albuçius hoc colore usus est: aiebant, inquit, alii [iuvenem] imperatorem fieri debere qualis Scipio fuisset, alii senem qualis Maximus fuit; senem nihil temere facturum. utriusque populo copiam feci.

Erwartet man nicht auch für die Wahl des *iuvenis* eine Begründung, wie sie für den *senex* gegeben ist? Ich denke, Seneca schrieb: *aiabant alii [iuvenem] imperatorem fieri debere qualis Scipio fuisset, alii senem qualis Maximus fuit; [iuvenem acriter pugnaturum,] senem nihil temere facturum.* Derselbe Gegensatz, wiewohl nach einer andern Seite gewendet, ist im Folgenden enthalten: *sciebam esse acrem adolescentem, fortem, sed inconsideratum, temerarium.*

Controv. IX 25 p. 253, 21 *Ascendit praetor tribunal spectante provincia; noxio post terga deligantur manus, statim intento ac tristi omnium vultu; fit a praecone silentium; ahibentur deinde legitima verba; canitur ex altera parte classicum.*

Statim intento schreibt Bursian nach der Vulgata, wobei *statim* bedeutungslos ist, wie denn diese ganze dem Satze *noxio post terga deligantur manus* nachhinkende Bestimmung aus dem Ton der im übrigen in kurzen paratactischen Sätzen durchgeführten Schilderung herausfällt. Die Brüsseler und Antwerpener Hdschr. haben *statim tento*, d. i. richtig abgetrennt *stat intento*, letzteres für *intento*, wie p. 316, 7 *iniurias*. Damit gewinnen wir einen neuen selbständigen Satz: *Ascendit praetor tribunal spectante provincia; noxio post terga deligantur manus; stat intento ac tristi omnium vultu; fit a praecone silentium e. q. s.*

P. 259, 6 *Cum deplorasset conditionem violatam maiestatis, consuetudinem maiorum descripsisset qua semper voluissent ad supplicium advocari, sententiam dixit: ad nunc a praetore lege actum est ad lucernam.*

ad supplicium advocari ist doppelt anstößig: der Sprachgebrauch erheischt *ad supplicium vocari*, und zudem vermißt man den Gegensatz zu dem folgenden *ad lucernam*, ohne den die Pointe der Stelle verkümmert ist. Weidem wird durch Jahns Vorschlag *ad supplicium media die vocari* abgeholfen. Ich habe an das alterthümliche *luci claro* gedacht, dessen Ergänzung graphisch wenigstens nicht schwieriger ist: zugleich würde damit passend an die *consuetudo maiorum* angeknüpft: *cum . . . consuetudinem maiorum*

descripsisset qua semper voluissent ad supplicium [luci] claro vocari, sententiam dixit: ad nunc a praetore lege actum est ad lucernam.

Controv. IX 26 p. 261, 16 Miseremini, iudices; gravis indici † uva est.

Die Handschriften indie iuva. In uva, meint Burfian, liege ein Wort wie merces oder conditio: oder es sei zu schreiben indicis vis est. Nichts davon empfiehlt sich durch besondere Wahrscheinlichkeit: es war das nicht sehr häufige Wort hier einzusetzen, welches Zahn p. 276, 20 aus einer fast gleichen Corruptel in dicava evident hergestellt hat: miseremini, iudices; gravis indicina est. Den Gedanken erläutert das argumentum der controversia: quidam duos filios expositos sustulit, educavit. quaerenti patri naturali pollicitus est se indicaturum ubi essent, si sibi alterum ex illis dedisset.

P. 263, 24 Nihil, inquit, mea an tu cogaris, si non a me cogaris.

Hier war wohl unbedenklich refert hinter inquit einzuschreiben: nihil, inquit, [refert] mea an tu cogaris. So p. 269, 9: non multum refert mea, ubi sit. Zahn vermuthete: nihil, inquit, me allinet an tu cogaris.

Controv. IX 27 p. 269, 1 Exclamat iste: nihil illi mandavi. ego tibi et pro illo satisfaciam. Vt validius caederet . . . pro republica, inquit, feci.

Die Lücke dürfte sich mit voller Sicherheit so ergänzen lassen: Vt validius caederet [malebat solus caedere].

Controv. IX 29 p. 283, 29 Non misereris huius? miserior est quam frater: ille habuit sine dubio novercam † torquere. Consecuta es, mulier, quod voluisti; solus omnium magis sensi novercam cum perdidisti.

Eine Lücke an dieser Stelle läßt der vermehrte Gegensatz zu den Worten: ille habuit sine dubio novercam vermuthen: 'die Schwester ist mehr zu beklagen als der Bruder: diesen hat die Stiefmutter ums Leben gebracht, jene tödtet die eigene Mutter'. Die Lücke hat aber noch mehr verschlungen, wofür das übrig gebliebene

torquere zeugt, daß ich nicht für verborben halte. Der ausgefallene Gedanke diene zur Einführung des Folgenden. Miserior est quam frater: ille habuit sine dubio novercam: [hanc ipsa mater occidit. Adeo exitiosum est novercam] torquere: consecuta es, mulier, quod voluisti: solus omnium magis sensi novercam cum perdidit. Die Veranlassung der Lücke liegt auf der Hand.

Controv. X 31 p. 303, 26 Solebas mihi, pater, insignium virorum exempla narrare, quaedam etiam domestica; aiebat: avom fortem virum habuisti; vide ut sis fortior. processit tecum in aciem nec † illi ubi redimus; omnis gloria in una domo erat.

In den verderbten Worten steckt nichts anderes als: nec illinc nudi redimus. Cf. p. 305, 22: iudicium vocat quo pater et filius spolia contulimus?

Controv. X 32 p. 312, 25 Allato ad se capite Cn. Pompei Caesar avertisse oculos dicitur.

Statt allato haben die beiden Handschriften allo, weßhalb Bursian lato vermuthet: gewiß nicht richtig. P. 311, 13 heißt es ebenfalls adlatum ad se Caesar Pompei caput flevit: allo ist nur compendiöse Schreibung für allato, wie legio statt legatio, cessio statt cessatio, excursio statt excursatio und vieles ähnliche, worüber Madvig in den Emend. zu Cic. Acad. p. 89. Aus derselben Beobachtung glaube ich auch eine Stelle des Fronto emendiren zu können: de orationibus p. 235 ed. Francof. Nam Caesarum est in senatu quae e re sunt suadere, populum de plerisque negotiis in concione appellare, ius iniustum corripere, per orbem terrae litteras missitare, leges ceterarum gentium compellare, sociorum culpas edictis coercere. Daß leges unpassend sei, erkannte Heindorf, aber mit seiner Vermuthung reges ist sicherlich nicht das Richtige getroffen. Aber nicht bloß leges, auch ceterarum bedarf der Besserung. Man schreibe: per orbem terrae litteras missitare, legatos exterarum gentium compellare. Ohne Zweifel stand legos in der Handschrift als Compendium für legatos. Die Sache selbst anlangend, wenn es

noch eines Belegs bedarf, cf. Cic. in Verr. act. I, 14, 41: fore, uti nationes exterae legatos ad populum Romanum mitterent. Zu Seneca zurückzuführen, scheint es, daß Bursian auch sonst zuweilen kleine Verschreibungen in der Handschrift entweder nicht richtig gedeutet, oder zu rasch zu Ausgangspunkten für weitere Vermuthungen genommen hat. So z. B. p. 89, 1 sumatur de illo supplicium, constituatur in conspectu publico, caedatur diu, toto die pereat, qui tota nocte peccavit, hat der Brüsseler (und Antwerpener) totus hodie, weshalb Bursian toto hoc die vermuthet: was gewiß Niemand der Vulgate toto die vorziehen wird, zumal sich jene Variante der Handschriften einfach aus dieser Schreibung totus die erklärt: totus war durch ein übergeschriebenes o corrigirt worden, welches sich mit dem folgenden die zu odie verband. Eben so wenig kann ich Bursian beistimmen, wenn er p. 31, 18 ein für aiebat überliefertes adiebat aus einer alten Dittographie ^{die} aiebat herleitet: man müßte denn dieselbe Dittographie auch noch p. 70, 8; 153, 20; 191, 4 und einigen andern Stellen annehmen, wo statt aiebat in den Handschriften adiebat gelesen wird. Warum also nicht lieber einen bloßen Schreibfehler oder höchstens eine Verwechslung mit den Formen von adire annehmen? Denn daß dann aus einem verschriebenen adiebat einmal audiebat wurde, ist doch nicht mehr zu verwundern als daß z. B. p. 77, 4 adiebant für audiebat und p. 229, 24 adierint für audierint vorkommt. Doch hieraus hat auch Bursian wenigstens nichts für den Text gefolgert. Dagegen hat er sich p. 163, 25 durch einen Schreibfehler zu einer unnöthigen Conjectur verleiten lassen: in aequitalis tractationem cadunt die Vulgate: der Brüsseler landunt, der Antwerpener condunt: daher Bursian vermuthet: tendunt. Wenn man aber berücksichtigt, daß diese Handschriften auch sonst ein ganz überflüssiges n einschließen, wie p. 162, 19 manritus für maritus; 183, 20 plurantivi für plura tibi; 226, 25 usurpantum für usurpatum; 185, 12 si noncens für si innocens, so wird man in jenem landunt oder condunt doch nichts als Verschreibung für cadunt sehen. Eben so legt Bursian ein zu großes Gewicht auf die Verwechslung des Ablativs auf o mit der Accusativform auf um (ū): wie wenn

er p. 70, 25 ut alia omnia impetrares, osculo rogasti auf die Variante osculū die Vermuthung osculum irrogasti stügt, oder p. 307, 27 silentio virtutes nostrae transissent wegen der handschriftlichen Lesart silentium vorschlägt: per silentium. Mich dünkt jene Verwechslung der beiden Flexionsendungen so einfach und vulgär, daß ich nicht ansehe p. 153, 16 statt et illum argueret sibi ipsi comparando wegen der Uebersetzung ipso zu schreiben sibi ipsum comparando, wie es unmittelbar vorher 3. 12 stand: arguam ipsum sibi comparando. Doch ich lasse diese und ähnliche Kleinigkeiten, durch die im Uebrigen die Sorgfalt des Herausgebers nicht beeinträchtigt wird, bei Seite, um mich zum Schluß noch an etlichen Stellen schwierigerer Art zu versuchen.

Controv. X 33 p. 320, 17 Dic mihi, quando rem publicam laesit? cum unum expositum debilitavit? adqui etiam qui occidit unum, non tamen reipublicae laesae tenetur, sed caedis, etiam qui duos, etiam qui plures: dic mihi quis numerus efficiat [ut] laesa videatur respublica. Duo debilitantur, nondum respublica † iuvenes qui suadere infantes perdidit et infelices. Potuerunt, inquit, duces fieri, potuerunt et sacrilegi esse et homicidae, potuerunt et perire. Attamen crudelem rem facis, et lanista nec damnatur reipublicae laesae, et leno qui cogit invitas pati stuprum nec laedit rempublicam. Ego non laudari reum desidero, sed absolvi; noceat hoc illi cum honores petit. potest aliquis et non esse homo honestus et esse innocens reus.

Bursian bemerkt in der Note hinter lanista sei vielleicht aus den Excerptis hinzuzufügen: qui iuvenes cogit ad gladium. Mir scheint diese Ergänzung nothwendig und unbedenklich: daß etwas der Art hier gestanden, dafür zeugt das zwei Zeilen vorher an ganz falscher Stelle eingebrungene iuvenes. Nimmt man dies heraus, so bleiben an jener Stelle übrig die Worte: qui suadere infantes perdidit et infelices, die wenigstens Sinn erhalten, wenn man suadere in seine Bestandtheile auflöst: qui sua de re infantes perdidit. Die Worte sua de re haben ihre Erklärung in dem argumentum der Controverse. Aber der Hauptsatz fehlt, und auch

der Schluß scheint verstümmelt, da man für *et infelices* ein neues Prädikat erwartet. Möglich wäre: *et infelices [mendicare cogit]*. Der vermischte Hauptsatz aber ist vielleicht im Folgenden enthalten: *Attamen crudelem rem facis; nur wäre facit oder fecit zu schreiben: Attamen crudelem rem facit, qui sua de re infantes perdidit et infelices [mendicare cogit]*. Ein Beispiel dafür, daß die beiden Hälften eines Satzes aus einander gerissen und an verschiedenen Stellen erhalten sind, hat Bursian p. 186 bezeichnet: 3. 28 *Erat navigium, immo fuerat, sed hoc und das sich daran unmittelbar anschließende ein paar Zeilen höher, putre, resolutis compagibus, infelix omen navigationis*. Es bleibt dann an unserer Stelle noch eine Lücke hinter *respublica*, wo mindestens *laeditur* oder *laesa est* ausgefallen ist. Die Stelle ergibt nun nach diesen Herstellungsversuchen folgenden Zusammenhang: *Duo debilitantur, nondum respublica [laesa est]. Potuerunt, inquit, duces fieri. potuerunt et sacrilegi esse et homicidae, potuerunt et perire. Attamen crudelem rem facit, qui sua de re infantes perdidit et infelices [mendicare cogit]. et lanista [qui iuvenes cogit ad gladium], nec damnatur reipublicae laesae, et leno qui cogit invitas pati stuprum, nec laedit rempublicam.*

P. 323, 25 *Hunc sensum quidam Latini dixerunt, sed sic ut putem illos non mutuatos esse † arti hoc sententiam, sed imitados.*

Statt *arti* hat der Antwerpener *arci*: Bursian vermuthet: *Addaei* oder ab *Addaeo* hanc, weil vom *Addäus* unmittelbar die betreffende griechische Sentenz angeführt ist. Wahrscheinlicher aber hat Seneca den Latini den *Graecus* oder die *Graeci* gegenüber gestellt: *putem illos non mutuatos esse a graecis hanc sententiam, sed imitados.*

Controv. X 34 p. 328, 19 *Quid facturi sumus si bellum volueris pingere? diversas virorum statuemus acies et in mutua vulnera armabimus manus, † ducte sequentur, victores revertentur cruenti? Ne Parrhasii manus temere ludat coloribus, internecone humana emendum est.*

Bursian vermuthet: *ducem te sequemur, victores revertemur*. Aber daß Parrhasius selbst der Führer zum Kampf sein soll, ist auch in der Ironie unpassend, da es ihm ja nur um das Bild des Kriegeres zu thun sein kann. Was da gestanden, ist nicht schwer zu errathen. Die Zurüstungen zum Kampfe und der Abschluß, die Rückkehr der Sieger, sind bezeichnet. Die Hauptsache fehlt, der Kampf und die blutige Niederlage. Seneca schrieb: *clades sequentur*.

Freiburg im Breisgau, Juni 1858.

J. Bahlén.
